

**Zeitschrift:** Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1901)

**Anhang:** Etat du personnel au 31 décembre 1901  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Annexe 2.

## Chemins de fer fédéraux.

## Etat du personnel au 31 décembre 1901.

## A. Administration générale.

## 1. Secrétariat.

Secrétaire général . . . . .	1
Secrétaire de département . . . . .	2
Traducteur . . . . .	1
Registrateur . . . . .	1
Aides de bureau . . . . .	5
Concierges . . . . .	2
Commissionnaire . . . . .	1
	—
	13

## 2. Contrôle des dépenses.

Chef . . . . .	1
	—
	1

## 3. Tenue des livres.

Teneur de livres principal . . . . .	1
Aides de bureau . . . . .	2
	—
	3

## 4. Caisse principale.

Caissier principal . . . . .	1
Aide de bureau . . . . .	1
	—
	2

## 5. Bureau de statistique . . . . .

## 6. Bureau des tarifs pour le service des voyageurs.

Chef . . . . .	1
Adjoint . . . . .	1
Aides de bureau . . . . .	3
	—
	5
A reporter	—
	24

	Report	24
<b>7. Bureau des tarifs pour le service des marchandises.</b>		
Chef . . . . .	1	
Fonctionnaire des tarifs . . . . .	1	
Aides de bureau . . . . .	5	
	<u>—</u>	7
<b>8. Contrôle des recettes.</b>		
Chef . . . . .	1	
Aides de bureau . . . . .	3	
Imprimeur des billets . . . . .	1	
	<u>—</u>	5
<b>9. Bureau de détaxe</b> . . . . .	—	—
<b>10. Bureau du contentieux.</b>		
Chef . . . . .	1	
Aide de bureau . . . . .	1	
	<u>—</u>	2
<b>11. Administration des caisses de pensions, de secours et de malades</b> . . . . .	—	—
<b>B. Administration de l'exploitation.</b>		
<b>12. Service de l'expédition et des trains.</b>		
Chef principal de l'exploitation . . . . .	1	
Inspecteurs de l'exploitation . . . . .	2	
Aides de bureau . . . . .	3	
Chef du contrôle central des wagons . . . . .	1	
	<u>—</u>	7
<b>13. Service des télégraphes et des installations électriques.</b>		
Inspecteur principal des télégraphes . . . . .	1	
Aide technique . . . . .	1	
	<u>—</u>	2
<b>14. Service de la traction et des ateliers.</b>		
Ingénieur en chef de la traction . . . . .	1	
Adjoint . . . . .	1	
Ingénieur de la traction . . . . .	1	
Aide technique . . . . .	1	
Aide de bureau . . . . .	1	
	<u>—</u>	5
<b>A reporter</b>		<b>52</b>

Report 52

15. *Construction, entretien et surveillance de la voie.*

Ingénieur en chef . . . . .	1
Ingénieurs . . . . .	4
Aides techniques . . . . .	2
Secrétaire . . . . .	1
Aide de bureau . . . . .	1

---

916. *Administration du matériel de la voie* . . . . .

---

—

---

—

---

61

---

---

---